

**Zeitschrift:** Revue économique franco-suisse  
**Herausgeber:** Chambre de commerce suisse en France  
**Band:** 31 (1951)  
**Heft:** 10

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

FONTES & ACIERS  
DEMI-PRODUITS  
LAMINÉS MARCHANDS  
POUTRELLES & U  
MENUISERIE MÉTALLIQUE  
HUISSERIE MÉTALLIQUE

PROFILÉS SPÉCIAUX  
BANDAGES & FRETTEES  
ACIERS FORGÉS  
ACIERS & FONTES MOULÉS  
SOUS-PRODUITS  
FUTS

TOLES MINCES LAMINÉES A FROID  
TOLES MOYENNES  
TOLES FORTES  
LARGES BANDES LAMINÉES A CHAUD  
LARGES BANDES LAMINÉES A FROID  
CENTRES DE ROUES

ROUES MONOBLOC  
SOUTÈNEMENTS MÉTALLIQUES T.H.  
MATÉRIEL DE MINE  
ACIERS A RESSORTS  
ACIERS SPÉCIAUX AU CARBONE  
ACIERS SPÉCIAUX ALLIÉS

# usinor

## UNION SIDÉRURGIQUE DU NORD DE LA FRANCE

S. A. au capital de 12 milliards de frs

SIÈGE SOCIAL A PARIS : 14, Rue d'Athènes (IX<sup>e</sup>)

SERVICES CENTRAUX & DIRECTION COMMERCIALE A VALENCIENNES (Nord)

USINES A : DENAIN - VALENCIENNES - LOUVROIL - MONTATAIRE - HAUTMONT - ANZIN

## TRANSPORTS INTERNATIONAUX MARAIS & C<sup>IE</sup>

Société à responsabilité limitée au capital de 10.000.000 de francs

### FORMALITÉS en DOUANE - ENTREPOSAGE - ASSURANCES

31, rue de Trévise, PARIS-9<sup>e</sup>  
Tél. : PRO. 95-50 (4 lignes)  
TAI. 63-00 (4 lignes)  
Adr. télégr. : INTEREXPRESS

29, rue du Bât-d'Argent  
LYON (Rhône)  
Tél. : Burdeau 15-07

### SERVICES SPÉCIAUX par WAGONS de GROUPAGE avec la SUISSE

Correspondant en Suisse : SCHNEIDER & C<sup>IE</sup>

BALE  
Totentanz 18

SAINT-GALL  
Frongartenstrasse 15

LAINES ET CUIRS

DE

MAZAMET

C. RAGAZ  
MAZAMET



1715

Cognac  
**Martell**  
Plus de Deux Siècles  
de  
Renommée Mondiale.



Mentionnez la « Revue économique franco-suisse » en écrivant aux annonceurs



JAEGER-LECOULTRE

HORLOGERIE DE LUXE

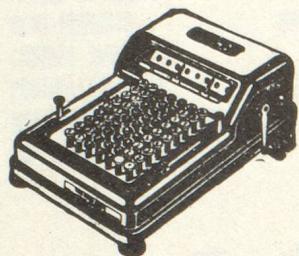
*synthèse  
de la technique suisse  
et  
du goût français*

HORLOGERIE DE LUXE  
JAEGER-LECOULTRE



ÉTUDE ET PUBLICITÉ

## MACHINES A CALCULER



## DIRECT

Un produit suisse de précision !

E T S QUERUEL

9, Rue du 4-Septembre

PARIS (2<sup>e</sup>) - RIC. 04-56, 57

Concessionnaire pour la FRANCE

Machines à écrire

BAR-LOCK ERIKA

Duplicateurs

PELIKAN

Machines automatiques

BADENIA

Calculatrice

CONTEX

Sous le signe de la qualité  
française

## LA FOIRE DE NICE

PRÉSENTE EN FÉVRIER-MARS  
DE CHAQUE ANNÉE DANS UN  
CADRE INCOMPARABLE UNE  
VÉRITABLE SYNTHÈSE DE LA  
**PRODUCTION NATIONALE**  
ET OFFRE A SES VISITEURS  
LES MEILLEURES SÉLECTIONS  
DE **L'UNION FRANÇAISE**  
ET DES PAYS ÉTRANGERS

FAIR OF NICE

February March

Administration :

NICE, 8, place Masséna

1, rue Alexandre-Mari

— Téléph. 837-34 —

## WINTERTHUR

SOCIÉTÉS SUISSES D'ASSURANCES

(Régies par le décret-loi du 14-6-1938)

### ACCIDENTS

fondée en 1875

Etablie en France en 1876

Capital social 30 millions

Capital versé 24 millions  
(francs suisses)

### ACCIDENTS de TOUTE NATURE

Individuelle, Enfants,  
Chef de Famille, Automobile,  
Bicyclette, R. C. Entrepreneurs,  
R. C. Diverses,  
Vol, Cautionnement

Primes en 1950  
164.278.021,94 francs suisses,  
soit plus de 13 milliards  
de francs français

Réserves techniques à fin 1950  
258.034.282 francs suisses,  
soit plus de 20 milliards  
de francs français

### DIRECTION POUR LA FRANCE ET L'AFRIQUE DU NORD :

57, Boulevard Malesherbes, Paris-8<sup>e</sup> (en leur Hôtel)  
Tél. : Laborde 66-54 (5 lignes groupées)

### VIE

Capital social 10 millions

Capital libéré 4 millions  
(francs suisses)

Assurance Vie entière  
- totale — Double effet

Familiale 16 p. 100 rente viagère

Capitaux en cours en 1950,  
plus de 83 milliards

Rentes annuelles assurées,  
différenciées et en cours  
plus de 2 milliards

Réserves mathématiques  
plus de 31 milliards

Fonds de participation  
des assurés aux bénéfices  
plus de 490 millions

Réserves statutaires  
plus de 368 millions  
(en francs français)

COMMANDÉZ  
VOTRE  
**CHEVROLET**  
1951



LIVRAISON  
RAPIDE

**R. DUVIVIER**



AGENT

OFFICIEL

STATION SERVICE

**"GENERAL MOTORS"**  
54, RUE OCTAVE MIRBEAU \* PARIS 7<sup>e</sup>  
GAL. 69-64 à 68

Mentionnez la « Revue économique franco-suisse » en écrivant aux annonceurs

# BANQUE DE PARIS ET DES PAYS-BAS

Société anonyme fondée en 1872 — Capital Fr. 2.755.800.000

R. C. Seine 103.673

SIÈGE SOCIAL :  
3, rue d'Antin — PARIS

L. B. F. N° 24

MARSEILLE

*Succursales :*

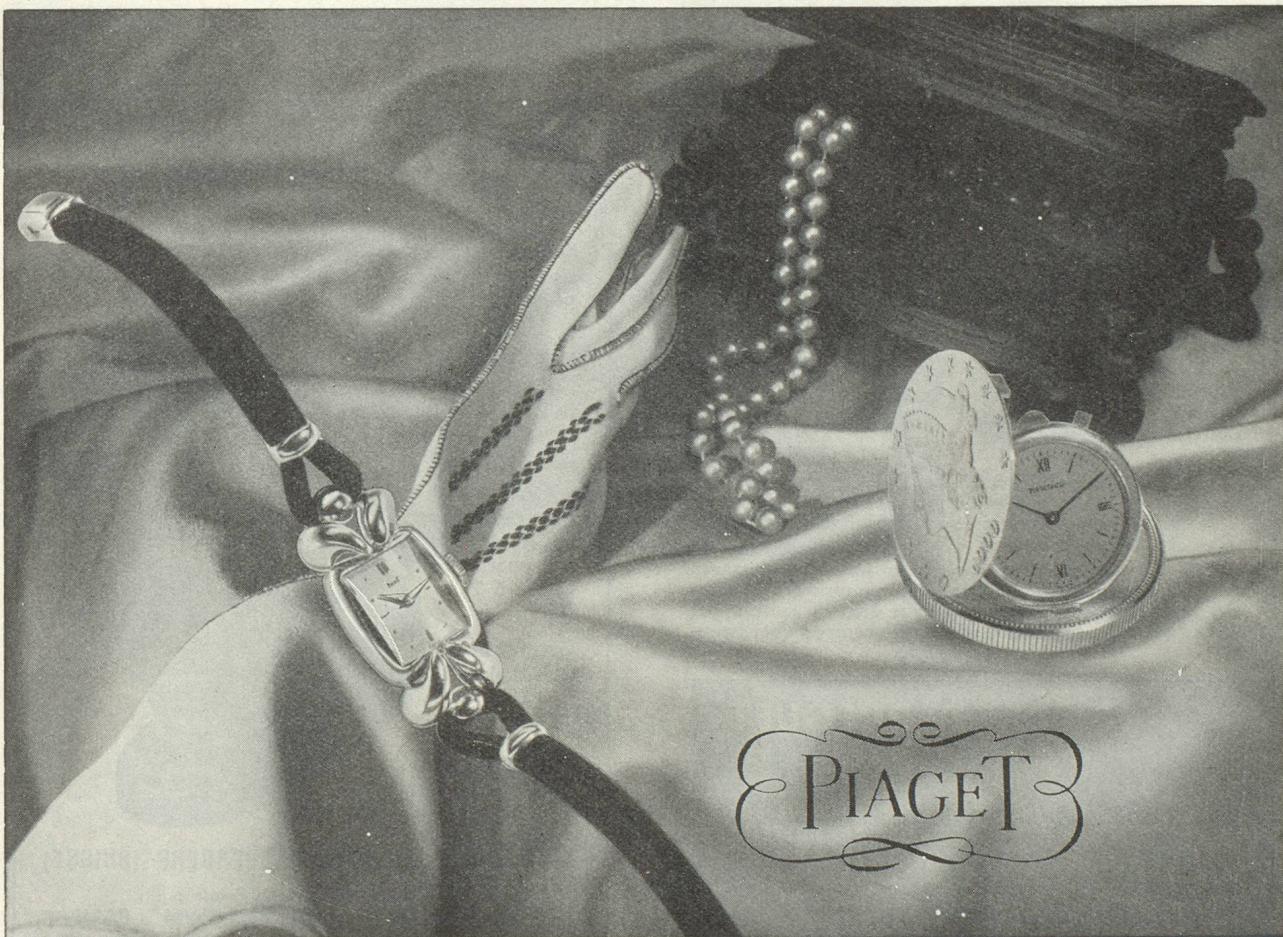
CASABLANCA

AMSTERDAM  
BRUXELLES  
et Bureaux à ANVERS

GENÈVE  
6, rue de Hollande

Adresse télégraphique : PARIBAS — Siège social et Succursales

TOUTES OPÉRATIONS DE BANQUE ET DE BOURSE



S. A. ANCIENNE FABRIQUE GEORGES PIAGET & CIE, FONDÉE EN 1874 — LA COTE-AUX-FÉES (Neuchâtel) Suisse  
NEW-YORK - MONTREAL - RIO-DE-JANEIRO - HABANA - LIMA - BOMBAY - PARIS - MILANO - LIÈGE - LA HAYE - BARCELONA

Mentionnez la « Revue économique franco-suisse » en écrivant aux annonceurs

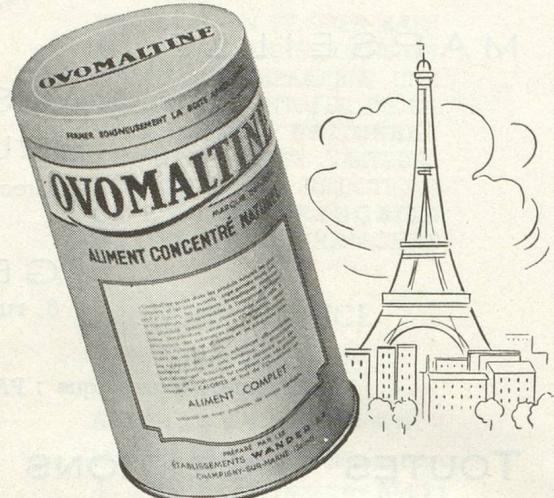
## IMPORTE

ENGRAIS  
SOUFRES  
SULFATES  
PESTICIDES  
PRODUITS CÉNOLOGIQUES  
PLANTS DE VIGNES  
SEMENCES DE POMMES DE TERRE

## NORD AFRICAIN COMMERCIAL

Anc. Éts Jules BORGEAUD & Fils  
6, boulevard Carnot, ALGER

*Buvez chaque matin*  
**OVOMALTINE**  
ALIMENT CONCENTRÉ NATUREL



ÉTABLISSEMENTS WANDER S. A., CHAMPIGNY-SUR-MARNE (SEINE)



En publicité, la plus légère erreur - de psychologie, d'esthétique, ou autre - risque de compromettre le seul résultat qui compte : le rendement.

Mieux vaut donc, pour tous vos messages publicitaires - du simple imprimé à la campagne complète - faire tout de suite appel au technicien. En fin de compte, c'est beaucoup plus économique.

### PIERRE R. BRÉGUET

Diplômé de l'École Supérieure de Commerce de Genève  
Publicitaire breveté par l'État (Paris 1934)

Conseil de vente et de Publicité (S.C.P.)

A votre disposition

11, rue de St-Marceaux  
PARIS.17<sup>e</sup> - GAL.79-17  
Depuis 25 ans  
au service de la  
bonne publicité

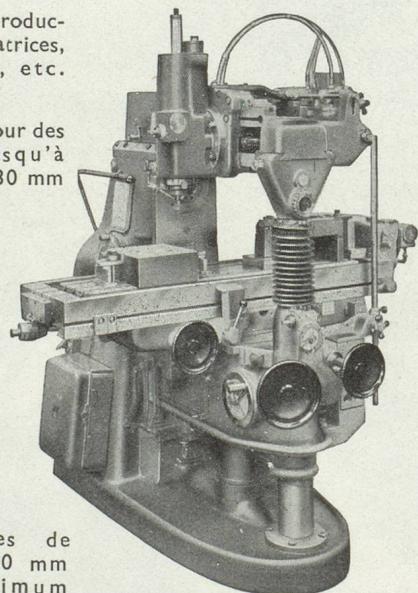
### Fraiseuse à reproduire LA RIGIDE "AUTOMATIC"

Pour la reproduction de matrices,  
poinçons, etc.

Livrables pour des  
pièces jusqu'à  
900 x 1380 mm

Fraiseuse  
à  
reproduire  
La Rapide  
Automatic  
type S-2

Grandeur  
de la table:  
1500  
x 40 mm  
pour  
des pièces de  
465 x 630 mm  
au maximum



LA RIGIDE S. A. RORSCHACHERBERG (SUISSE)

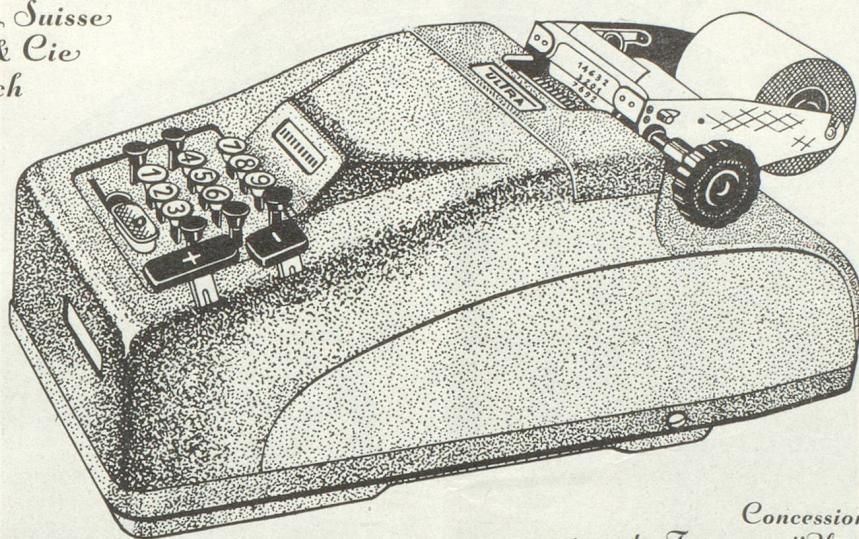
Agent général pour la France :  
CHARLES BLANCHET - 4, bd Port-Royal PARIS-V<sup>e</sup>

Mentionnez la « Revue économique franco-suisse » en écrivant aux annonceurs

# ULTRA

MACHINE A ADDITIONNER  
imprimante, à main et électrique

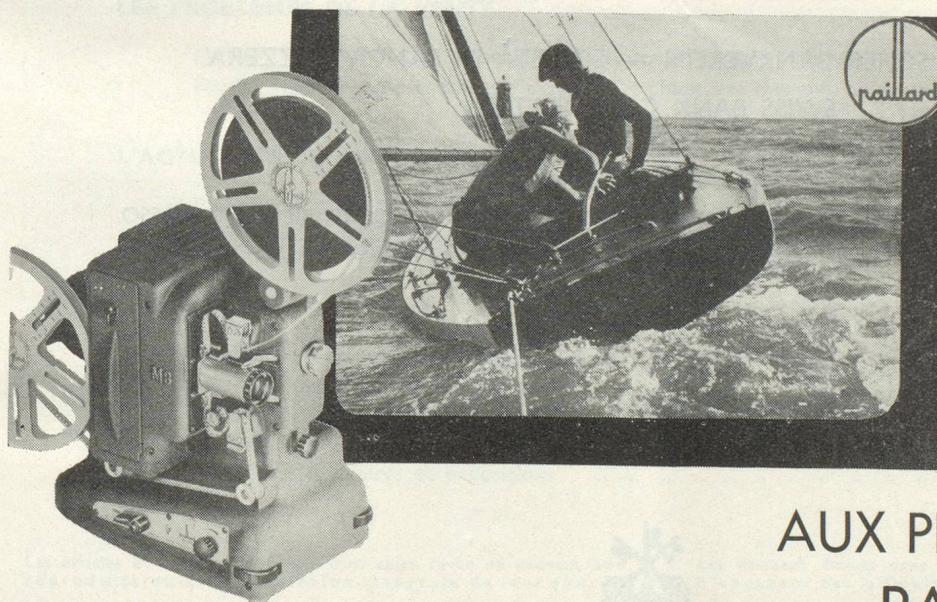
Fabrication Suisse  
Buehrle & Cie  
Zurich



Concessionnaire exclusif  
pour la France et l'Union Française :

**BUROTYPE S.A.** 22-24, rue St-Georges, Paris-IX<sup>e</sup> • Tél. : TRU. 67-23

Salon des industries et du commerce de bureau — Porte de Versailles — Stand n° 5.327



CET HIVER...  
VOUS REVIVREZ  
VOS JOYEUSES  
VACANCES

GRACE  
AUX PROJECTEURS  
**PAILLARD**

qui assurent une projection impeccable  
et une conservation parfaite du film

Chez les négociants en matériel ciné  
VENTE EN GROS ET DÉMONSTRATIONS  
**SPÉCIALITÉS TIRANTY**  
106, BOULEVARD HAUSSMANN, PARIS-VIII<sup>e</sup>

Mentionnez la « Revue économique franco-suisse » en écrivant aux annonceurs



HOTEL DE LA BANQUE A BALE

# SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE

SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN — SOCIETÀ DI BANCA SVIZZERA  
SWISS BANK CORPORATION

BALE, ZURICH, GENÈVE

SAINT-GALL, LAUSANNE, LA CHAUX-DE-FONDS, NEUCHATEL, SCHAFFHOUSE, BIENNE, CHIASSO,  
HERISAU, LE LOCLE, NYON, ZOFINGUE, AIGLE, BISCHOFZELL, MORGES, RORSCHACH

LONDRES : 99, Gresham Street, E. C. 2

NEW-YORK : 15, Nassau Street

Capital-actions et réserves Fr. suisses 209.000.000



La SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE sera heureuse de mettre à la disposition des intéressés son organisation moderne et de fournir sur demande tous renseignements d'ordre financier et de semblable nature

Mentionnez la « Revue économique franco-suisse » en écrivant aux annonceurs